

د کتاب پېژندنه

يوبييل نبي د ميلاد نه شو پېړۍ مخکې د اسراييلو په جنوبي سيمه کې اوسېده او دا کتاب يې د هغه ځای خلکو ته ليکلی دی. د يوبييل نبي په زمانه کې د ملخانو او وچکالۍ بلا راغلې وه او هغه دې ته د خښتن د قضاوت په توګه ګوري او پېشګويي کوي چې په راتلونکې کې به د دښمن يو لښکر په اسراييلو باندې حمله وکړي.

د يوبييل نبي په کتاب کې يوه مهمه موضوع «د خښتن د ورځې» اصطلاح ده. دا ورځ هغه وخت ته اشاره کوي چې خښتن به د قضاوت يا خلاصون دپاره عمل کوي. دا پېښه به د بشریت د تاريخ په اوږدو کې رامنځته کېږي، د مثال په ډول هغه لس ګونه بلاګانې چې د موسی په وخت کې د مصر په خلکو باندې راغلې. په همدې ډول د يوبييل نبي په وخت کې هم د اسراييلو قوم د ملخانو د بلا سره مخ شول. په دې ډول يوبييل د خپل پيغام سره خلکو ته بلنه ورکوي چې د خپلو ګناهونو څخه لاس واخلي، ترڅو خښتن هم د

خپلې وعدې سره سم هغوی یوځل بیا ورغوي او د خپلو برکتونو
خڅه یې برخمن کړي. د ټولو نه مهمه دا ده چې څښتن وعده وکړه
چې خپل روح به په ښځه او نر، زور او ځوان باندې نازل کړي. په
دې ډول یو بیل نبي یو بېچاره قوم ته یو امید ورکوي.

د موضوعگانو لست

د ملخانو او وچکالۍ وبا : ۱ : ۱ - ۲ : ۱۷

د څښتن د برکت وعده: ۲ : ۱۸ - ۲۷

د څښتن د روح نازلېدل او د څښتن ورځ: ۲ : ۲۸ - ۳ : ۲۱

① دا پیغام د څښتن له خوا د فتوییل زوی یو بیل ته ورکړل شو.

د ملخانو له خوا د فصلونو تباہ کېدل

② ای مشرانو، واورئ

د يهودا ټول خلک دې غوږ ونيسي

داسې کار شوی کله

ستاسو په وخت کې

يا ستاسو د نیکونو وخت کې؟

③ خپل اولادونه کړی خبر له دې نه

او خپل اولادونه دې خبر کړي هغوی

د یو نسل نه تر بل نسله پورې

④ څه چې شول پاتې د ملخانو د لښکر څخه

هغه وخورل غټو ملخانو

څه چې پاتې شول له غټو ملخانو

هغه وخورل کوچنيو ملخانو

خه چې پاتې شول له کوچنيو ملخانو

هغه وخورل نورو ملخانو

⑤ ای شرايانو، وينې شئ او وژاړئ

په چيغو چيغو وژاړئ ای د شرابو خښونکو

هغه انگور دي تباہ شوي چې جوړېدل

نوي شراب ورڅخه

⑥ زمونږ وطن باندې حمله کړې ده

د ملخانو لښکر

هغوی قوي دي او دي بې شمارة

د دوی غاښونه دي تېره

لکه غاښونو د زمريو په شان

⑦ هغوی تباہ کړل زمونږ تاکونه

او پوستکي يې وويستل زمونږ د انځر له ونې

هغوی سپين کړي دي پوستکي د دې

دي پريښي لوڅي ځانگې د دې

⑧ داسې وژاړئ، ای خلکو

لکه چې پېغله واغوندي د وير کالي

د خپل نامزاد په مړينې

⑨ نشته غله او نه شراب چې

کړي يې وړاندې د خدای کور کې

کاهنان کوي ماتم ځکه چې نشته

نذرانې ورسره د خښتن دپاره

١٠ پټي پراته دي شاړ

او ځمکه وير کوي

ځکه تباه شوي دي غلې دانې

او وچ شوي دي انگور

او مړاوې شوې د زيتون ونې دي

١١ خفگان کوى اى بزگرانو

ژړا کوى اى د تاکنونو باغوانانو

په دې خاطر چې غنم او اوربشې

تباہ شوي ټول فصلونه

مړاوي شوي دي ټاکونه او د انځرو ونې (۱۲)

وچې شوې ټولې د انار، خرما او د منو ونې

ټولې ونې د مېوو دي وچې شوې

له منځه تللي خوشحالي د خلکو

يوځل بيا توبې ته د خلکو رابلل

ای کاهنانو چې خدمت کوي په قربانگاه کې (۱۳)

د وير کالي واغوندئ او ژړاگانې کوي

ای خادمانو زما د خدای

ننوخئ د خدای کور ته او کوئ ویر ټوله شپه

نشته غلې او شراب چې يې کړئ وړاندې خدای ته

حکم ورکړئ چې روژه ونيسي ①۴

راوغواړئ مذهبي غونډه

سره راټول کړئ مشران او ټول خلک

د خپل څښتن خدای په کور کې

او وکړئ فریاد هغه ته

رانژدې شوې د څښتن ورځ ده ①۵

هغه ورځ چې تباهي راولي مطلق قادر څښتن

راولي په هغه ورځ به څومره وېره

١٦ زموڼر د سترگو مخکې

تباہ کيږي فصلونه زموڼر

نوره نشته خوشحالي زموڼر

د خدای په کور کې

١٧ په وچه ځمکه کې تخمونه ځي له منځه

غلې دانې نشته چې شي ذخيره

او تش گودامونه کنډوالي پراته دي

١٨ غويان رماږې وهي لوږې له لاسه

ځکه چې نشته خرځای هغوی دپاره

هم سرگردانه گرځي د پسونو رمې

۱۹) ای خښتنه، تا ته فریاد کومه

ځکه چې داسې دي وچ شوي څرخایونه او ونې

لکه چې اور وي سوځولي هغه

۲۰) حتی فریاد کړي تا ته ځنگلي حیوانات

په دې سبب چې وچې شوې ویالې

او اور له منځه وړي څرخایونه د بیابان

ملخان لکه د دښمن په شان حمله کوي

۱) د خدای سپېڅلې غره یعنې صهیون باندې

ووهی سرنی، د خطر زنگ ووهی

له وېرې ولړزېږی ای د یهودا خلکو

حکله چې زر به راشي ورځ د خښتن

② هغه به وي يوه تياره او خړه پړه ورځ

يوه توره او توفاني ورځ

يو قوي او لوی لښکر به وي روان مخکې

لکه تياره چې شي خپره په غرونو

هېڅکله نه دی لیدل شوی داسې شی

او وبه نه لیدل شي هېڅکله له دې نه وروسته

③ دوی به خوري بوټي لکه د اور په شان

حکمکه به وي د هغوی مخکې د عدن په شان

خو د دوی شاته به وي شاړه دښته

او هېڅ شی نه شي خلاصېدی له دوی نه

④ هغوی ښکاري د اسونو په شان

او وهي مندې جنگي اسونو په شان

⑤ چې کله ووهي ټوپونه هغوی

د غرو سرونو باندې

هغوی کړپهار کوي جنگي گاډيو په شان

داسې تر قار کوي لکه په اور کې

چې وچ واښه سوځيږي

لکه قوي لښکر په شان

چې وي روان جنگ ته

⑥ چې دوى راورسيږي نو وپريږي هرڅوك

د هرچا رنگ زير شي

⑦ هغوى حمله كوي د جنگياليو په شان

هغوى خپري دپوالونو باندې لكه عسكرو په شان

ټول راروان وي مخامخ

او نه بدلوي خپله لار

⑧ نه ټپل وهي يو بل

هر يو روان وي په خپله لاره

ورننوخې په مرچلو باندې

او هېڅ شى يې هم نه شي نيولى مخه

⑨ هغوی یرغل کوي په ښار باندې

وهي مندې په دېوالونو باندې

هغوی ورڅپړي په کورونو باندې

او ورننوځي لکه د غلو په شان

په کړکيو باندې

⑩ ځمکه خوځيږي د هغوی په مخکې

او لړزېږي اسمانونه

تیاره کيږي لمر او سپوږمۍ

او نور نه ځليږي ستوري

⑪ ورکوي حکم خپل لښکر ته څښتن

په لوړ اواز سره

هغو لښکرو ته چې دي زیات او قوي

او اطاعت یې کوي

د خښتن ورځ ده لویه او هیبتناکه خومره

څوک کولای شي چې ټینگ شي ورته؟

توبې ته د خلکو رابلنه

⑫ خښتن وايي:

خو اوس هم توبه وباسئ د زړه د اخلاصه

او ما ته رجوع وکړئ

روژه ونیسئ، وژاړئ او وکړئ ماتم

١٣ ستاسو په زړونو کې ښکاره دې شي خفگان

دا بس نه دی چې کالي وشلوئ

بېرته راوگرځئ خپل خښتن خدای ته

دی مهربانه او رحيم دی هغه

نه په قهر پري هغه زر او تلپاتې مينه يې ده ډېره زیاته

هغه بخښنې ته تیار دی همېشه او سزا نه ورکوي

١٤ څوک پوهیږي چې خښتن خدای

کړي بدله اراده خپله

او برکت تاسو ته درکړي چې فصلونه مو شي زیات

بیا کولای شئ چې وړاندې کړئ

غلې او شراب هغه ته د نذرانې په توګه

١٥ سرنی ووهی د صهیون غره باندې

اعلان وکړی د روژې دپاره

او راوغواړی مذهبي غونډه

١٦ خلک راتول کړی سره

هغوی پاک کړی د مجلس دپاره

سپین بریږي راولی

ماشومان راتول کړی او هم ټي رودونکي کوچنيان

خپلې کوتې نه دې راوځي زوم او ناوې

او رادې شي مجلس ته

١٧) کوم کاهنان چې کړي خدمت د څښتن

هغوی دې ودرېږي د قربانگاه

او عبادتخای د دروازې په منځ کې

هغوی دې وژاړي او دعا دې وکړي

ای څښتنه، رحم وکړه په خپل قوم باندې

مه پرېږده نور قومونه چې سپکاوی وکړي زموږ

او په مونږ ووهي ملنډې

او ووايي چې چېرته دی خدای ستاسو؟

څښتن بیا خپل وطن جوړوي

١٨) نو څښتن به وکړي غیرت په خپل وطن باندې

او رحم به وکړي په خپل قوم باندې

①۹ څښتن قبوله به کړي دعا د هغوی او وېه وايي:

نو درکوم تاسو ته

غلې دانې او شراب او د زيتونو تېل

او شئ به ماړه تاسو هغو باندې

زه به پرېږدم نور قومونه

چې تاسو ته وگوري نور په سپکه سترگه

②۰ زه به ورک کړم لښکر د ملخانو

چې راغلي له شماله

او څه به ترې وشړمه شاړې دښتې ته

مخکينی ډله به وشرم زه مړې بحيرې ته

وروستنی ډله د مدیترانې بحیر ته

بد بوی به راځي د هغوی د مړو نه

هغوی چې ستاسو سره کړي دي څه

زه به یې برباد کړم د هغو په سبب

ای ۲۱ ځمکې مه وپرېږه

بلکې خوښي کوه، خوشحاله اوسه

هغو لویو کارو په خاطر چې څښتن

کړي دي ستا دپاره

ای ۲۲ حیواناتو، تاسو مه وپرېږئ

خكه شنه كيږي د خرخايونه

وني به نيسي مېوي

او وي به پرېمانه انخړان او انگور

خوشحاله اوسئ، ای د صهيون خلکو ۲۳

کړئ خوشحالي هغو کارو په خاطر

چې خښتن خدای کړي دي ستاسو دپاره

هغه درکړی په سم وخت کې باران د مني

دی اورولی هغه باران د ژمي تاسو باندې

او د پسرلي باران لکه پخوا په شان

ستاسو درمند به شي ډک له غلو ۲۴

ستاسو چاټی به شي ډکې د شرابو

او زيتونو تېلو

٢٥ تاسو له لاسه چې ورکړي دي څه

هغه به بېرته درکړم

کومو کلونو کې چې ستاسو فصلونه

وو خوړلي ډلو ډلو ملخانو

لکه غټو ملخانو، کوچنيو ملخانو

او نورو ملخانو

هغه زه وم چې مې لېږلی ؤ هغه لښکر

په مقابل د ستاسو

٢٦ اوس به لرئ هر څه پرېمانه د خوراک دپاره

چې شئ ماړه ورباندې

د خپل څښتن ثنا او صفت به کوئ

چا چې کړي عجيبه کارونه ستاسو دپاره

بيا به هېڅکله ونه شي سپکاوی زما د قوم

٢٧ نو اسراييلو، پوه به شئ چې زه اوسېرېمه ستاسو منځ کې

او دا چې ستاسو څښتن خدای يمه زه او بل خدای
نشته

بيا به هېڅکله ونه شي سپکاوی زما د قوم

څښتن به په ټولو باندې خپل روح نازل کړي

۲۸ وروسته نازل به کړم خپل روح په ټولو

پیغام به ورسوي ستاسو زامن او لونه

ویني خوبونه به ستاسو زاره خلک

او ستاسو ځوانان به رویاگانې ویني

۲۹ په هغه وخت کې به خپل روح نازل کړم

په خدمتگارانو هم که وي سړی یا ښځه

۳۰ زه به ښکاره کړم حیرانوونکې نښې

په هغه ورځ په اسمان او ځمکه

ویني تویېږي به، وي به اور او خپې د لوګي

۳۱ مخکې له دې نه چې راورسېږي

لويه او هيبتناکه ورځ د څښتن

لمر به تياره شي او سپوږمۍ به سره شي

لکه د وینو په شان

خو هرڅوک چې وغواړي مرسته د څښتن په نامه ③۲

هغه به وژغورل شي

لکه څنگه چې ويلي ما څښتن

څه خلک به وتښتي په اورشلیم کې د صهیون له غره نه

ژوندي به پاتې شي کوم خلک چې غوره کړي دي ما

خدای به د خپل قوم دښمنانو ته سزا ورکړي

① څښتن وايي:

په هغه وخت کې به زه بېرته کړم نېکمرغه

یهودا او اورشلیم

② زه به راتول کړم ټول قومونه

او هغوی به راولم یهوشافاط یعنې د قضاوت درې ته

هغوی چې کړي دي څه زما د قوم سره

زه به کوم پرېکړه د هغوی په هکله

دوی خواره کړي اسرائیلیان نورو ملکونو کې

او تقسیم کړی یې دی زما وطن

③ هغوی ده پچه اچولې زما قوم باندې

چې بندیان خرڅ شي په غلامې باندې

هغوی خرڅ کړل هلکان د فاحشو دپاره

او نجونې د شرابو اخیستو دپاره چې شي نشه

④ څښتن وايي: «ای صور او صیدون او د فلسطین ټولو سیمو،
تاسو څه غواړئ چې ما سره یې وکړئ؟ تاسو زما څخه د څه شي
بدل اخلي؟ که چېرې داسې وي، نو زه به تاسو ته ډېر زر بدله
درکړم! ⑤ تاسو زما سپین زر او سره زر واخیستل او زما ډکې
خزانې مو خپلو کفري عبادتځایونو ته یووړلې. ⑥ تاسو د یهودا او
اورشلیم خلک په یونانیانو باندې خرڅ کړل، ترڅو هغوی د خپل
وطن څخه لېرې بوځي. ⑦ زه به اوس هغوی د هغو ځایونو نه چې
تاسو په کې خرڅ کړي دي، بېرته راوړم. تاسو چې د هغوی سره کوم
کار کړی دی، نو زه به درسره هماغسې کار کوم. ⑧ زه به ستاسو
زامن او لورګانې د یهودا په خلکو باندې خرڅ کړم او هغوی به دوی
په سبايانو باندې چې په لېرې لېرې ځایونو کې اوسېږي خرڅ کړي،
ځکه ما څښتن داسې ويلي دي.»

⑨ دا اعلان وکړئ نورو قومونو ته

جنگ ته تيار شئ

راوغواړئ خپل جنگياليان

خپل ټول عسکر راتول کړئ او شئ روان

⑩ خپل د قلبي پالونو نه کړئ جوړې تورې

او خپل لورونو نه چې خانګې پرې کوي ورباندې

نېزې جوړې کړئ

کمزوري دې ووايي چې زه يم جنگيالي

⑪ بېړه وکړئ او دلته راشئ

ای شاوخوا ټول قومونو

او په دره کې شئ راتول

ای خښتنه، خپل لښکر ولېږه چې وکړي حمله

په هغوی باندې

⑫ شي دې تیار قومونه

او هغوی دې راشي یهوشافاط درې ته

هله به ناست یم چې قضاوت وکړم

په هکله د شاوخوا قومونو

⑬ په لاس کې واخلي خپل لورونه

ځکه فصلونه پاڅه شوي او تیار دي لو ته

داسې یې وټکوي لکه انګور چې ټکول کیږي

په چاتیو کې چې ترې شراب روان شي

ځکه چې زیاته ده بدکاري د هغوی

①۴ دي په زرگونو زرگونو خلک د قضاوت دره کې

ځکه چې ورځ ده د خښتن رانژدې شوې هلته

①۵ شي به تیاره لمر او سپوږمۍ

او نور به نه ځلېږي ستوري

①۶ خښتن غوړېږي د صهیون د غره نه

لکه زمري په شان

اورېدل کېږي یې لوړ اواز د اورشلیم نه

لکه د تندر په شان

ځمکه او اسمان لړزېږي

خو هغه به کاندې دفاع د خپلو خلکو څخه

خدای به خپل قوم ته برکت ورکړي

څښتن وايي:

①۷ نو ای اسرائیلو، تاسو به پوه شئ چې

څښتن خدای یم ستاسو

زه اوسېرم په صهیون کې خپل سپېڅلي غر باندې

اورشلیم به وي سپېڅلی ښار

او بیا به نه شي بریالي پردې خلک په هغه باندې

①۸ په هغه وخت کې به د غرونو نه څڅیري خواږه شراب

هرې غونډۍ نه به شېږې بهیري

وي به پرېمانه اوبه د يهودا ټولو ويالو کې

خښتن له کوره به وي اوبه روانې

او اوبه کېږي د شطيم وادي په دې ويالو باندې

دښته به جوړه شي د مصر څخه ١٩

او اډوم به شي وران او ويجاړ

ځکه چې دوی کړې حمله په يهودا باندې

او بې گناه خلک يې وژلي د دې

خو زه به واخلمه بدل د هغو خلکو ٢٠-٢١

چې وژل شوي دي

زه به پرېږدم گناهکار خلک

خو يهودا او اورشليم به همپشه اباد وي

او زه خښتن به اوسم د صهيون غره باندې